

198113

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
GETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7147447 / 16.03.2018
Purch. ord. no.: 5500036315
Purch. ord. Date: 11.03.2015
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30018043 / 11.03.2015
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: Görg, Hr.
Tel. no. / Fax: 09841/407-6163 / 09841/407-6144

loading station:

Delivery note

Weights (gross/net)
Gross weight 4.819,360 KG Net weight 3.892,560 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2500331903-0100 Clutch Housing Customer article number: 2500331903Position1	420 PC	3.892,560 KG
900001	TBA-501494 Plastic Pallet	14 PC	204 KG
900002	TBA-501543 tray CH Renault finished - grey + grey	84 PC	722 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

180175915
5008006056
180175574

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
Via dei Ciclamini 4, 70026 Modugno (BA)

22 MAR 2018

"Ricevuto con riserva di
verifica su quantità e quantità"

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: GETRAG
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett
Didier Lexa

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

Die mit fett gedruckten Linien gerahmten Rubriken müssen vom Frachtkunden ausgefüllt werden.

1-13 nschließend 21+22
compris et

Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders.
À remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

nach gültigem ADR

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) AMAGNA GETRAG B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim Burgberheimer Straße 5 91438 Bad Windsheim					INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL 18002182 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).																																																																																																																							
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG S.R.A VIA DEI CILLAMINI 4 I-70030 NOGLINO					16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) G. Kühnle & Co. Spezial KG Gartenstraße 23 D-74001 LUDWIGSBURG																																																																																																																							
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Italien Land/Pays: Italien					17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)																																																																																																																							
4 AMAGNA des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: GETRAG B.V. & Co. KG Land/Pays: Datum/Date: 16.3.18 Werk Bad Windsheim Burgberheimer Straße 5					18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR. on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.																																																																																																																							
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Lieferschein = 215701					6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 10x15 ↳ Gemischte					7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis					8 Art der Verpackung Mode d'emballage					9 Offiz. Benennung i. d. Beförderung Designation officielle de transport					10 Statistiknummer No. statistique					11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg					12 Umfang in m³ Cubage m³																																																																																									
UN-Nummer Numéro UN UN					Ben. s. Nr. 9 Nom voit N°9					Gefahrzettelnummer-Nr. Numéro d'étiquette					Verp.-Gruppe Groupe d'emballage					Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels					19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer					Absender L'expéditeur					Währung Monnaie					Empfänger Le destinataire																																																																																				
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières																									KUEHNLE + NAGEL S.r.l.																																																																																																			
14 Rückerstattung Remboursement																									15 Frachtzahlungsanweisungen Prescriptions d'affranchissement																									20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières																																																																										
21 Ausgeliefert in Établie à Bad Windsheim am le 16.3.18																									22 AMAGNA des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: GETRAG B.V. & Co. KG Land/Pays: Datum/Date: 16.3.18 Werk Bad Windsheim Burgberheimer Straße 5																									23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)																									24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"																																																	
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernungen mit Grenzübergängen von bis km																									Paletten-Absender - Expéditeur des palettes																									Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes																																																																										
26 Vertragspartner des Frachtführers																									Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift																									Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift																																																																										
27 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhänger																									Art Anzahl Kein Tausch Tausch																									Art Anzahl Kein Tausch Tausch																																																																										
Benutzte Gen.-Nr.																									National																									Bilateral																									EG																									CEMT																								



Compilazione a cura dell'ufficio ricevimento KN:

DATA	22/3/18	TRASPORTATORE	SCHW-
TARGA	XA 638 BX	AUTISTA	PAPA R5NR
NR COLLI VIAGGIO	40	DOC. IDENTITA'	

Compilazione a cura dell'operatore di scarico KN:

COLLI RICONTRATI	40
------------------	----

DdT	COLLO	COLLO DANNEGGIATO	COLLO MANCANTE	NOTE
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia

OPERATORE	LOUNDRSCU	FIRMA	
-----------	-----------	-------	--